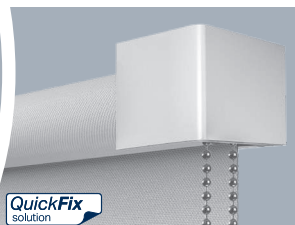




7.1.24

# Sidewinder 8220

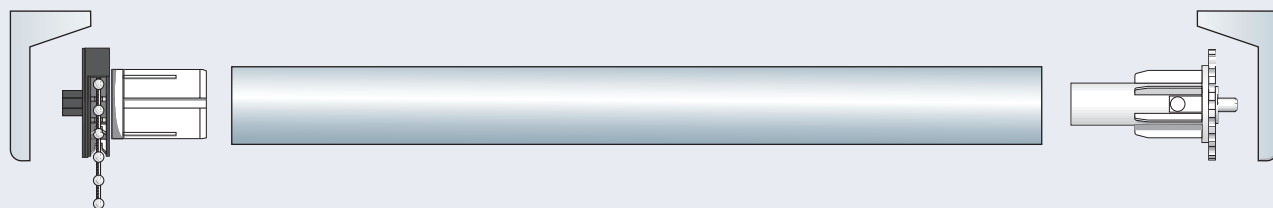


QuickFix  
solution



QuickFix  
solution

8220 Ø23



## CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

### TENDA A RULLO - AZIONAMENTO A CATENELLA

#### Tipo di applicazione:

- Verticale
- Inclinata

#### Ambiente di applicazione:

- Interno
- Diretto su serramento

#### Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

#### Testate laterali:

- In termoplastico
- In termoplastico predisposte per l'aggancio di guide laterali
- In alluminio 6060 T60 UNI 8278

#### Rullo di avvolgimento:

- Ø23 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278

#### Guide laterali:

- In filo perlon Ø1,5 mm

#### Fondale:

- Tondo 15 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico
- Tondo 15 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico con occhioli per scorrimento della guida

#### Colore:

- Bianco RAL 9016 lucido
- Nero RAL 9005 lucido
- Bronzo
- Argento anodizzato
- Cromato

Altri colori a richiesta

#### Comando:

- A catenella diretta

#### Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con staffe in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278
- A soffitto/parete con mensole in termoplastico

#### Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore Ø23 mm in alluminio 6060 T60 UNI 8278 Max L 160 x H 260 cm

### ROLLER BLIND - OPERATED BY CHAIN

#### Applications:

- Vertical
- Inclined

#### Ambience

- Interior
- Frames

#### Fabrics:

- Filtering

- Dim Out
- Black-out

#### Brackets

- Thermoplastic brackets
- Thermoplastic brackets designed to hook up the side guides
- In aluminum 6060 T60 UNI 8278

#### Winding Tube:

- Ø23 mm T6060 T6 UNI 8278 aluminium tube

#### Lateral side guides:

- Perlon wire Ø1,5 mm

#### Bottom Bar

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium round shape Ø 15 mm with thermoplastic endcap
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium round shape Ø 15 mm with thermoplastic endcap with eyelets for sideguides

#### Colours:

- RAL 9016 white polished
- RAL 9005 black polished
- Bronze
- Silver anodized
- Chrome

Available on request

#### Operating:

- Direct gear chain

#### Upper fixing:

- Die-cast aluminium wall/ceiling brackets
- Thermoplastic wall/ceiling brackets

#### Suggested dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 Ø23 mm Max L 160 x H 260 cm

### CORTINA ENROLLABLE - ACCIONAMENTO PARA CADENA

#### Uso:

- Vertical
- Inclinada

#### Ambiente:

- Interior
- En la ventana

#### Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

#### Cabezales:

- Termoplastico
- Termoplastico a prueba de golpes diseñado para enganchar las guías laterales
- En aluminio 6060 T60 UNI 8278

#### Tubo de enrolamento:

- Ø23 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278

#### Gujas laterales:

- Hilo perlon Ø1,5 mm

#### Contrapeso:

- Redondo Ø15 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico
- Redondo Ø15 mm en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico y ojos para cables laterales

#### Colores

- Blanco RAL 9016 brillante
- Negro RAL 9005 brillante
- Bronce
- Plata
- Cromado

Otros colores bajo petición

#### Mando:

- Cadena directa

#### Top fijación:

- Techo/pared con soportes en aluminio 6060 T60 UNI 8278
- Techo/pared con tapa estética termoplástica

#### Rendimiento:

- Tubo de enrolamento aluminio Ø23 Max L 160 x H 260 cm

### CORTINAS DE ROLO - ACCIONAMENTO PARA CADEIA

#### Uso:

- Vertical
- Inclinada

#### Ambientes:

- Interior
- Na janela

#### Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

#### Soportes laterais:

- Termoplastico
- Termoplastico
- Termoplastico desenhado para ligar as guias laterais

20bis. Em alumínio 6060 T60 UNI 8278

#### Tubo de enrolamento:

- Ø23 mm en liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278

#### Guias laterais:

- Fio perlon Ø1,5 mm

#### Contrapeso:

- Redondo Ø15 mm em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplastico
- Redondo Ø15 mm em liga de aluminio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplastico e orificios para cabos laterais

#### Cores:

- Branco RAL 9016 polido
- Preta RAL 9005 polido
- Bronze





7.1.26

# Sidewinder 8220



## CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CHARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Prata
- Cromado
- Outras cores a pedido
- Outras cores a pedido

**Mando:**

- Cadeira directa

**Tope fixação:**

- Teto/parede com soportes de alumínio 6060 T60 UNI 8278
- Teto/parede com tapa estética termoplástica

**Rendimento:**

- Tubo de enrolamento de alumínio Ø23 Max L 160 x H 260 cm

**STORE A ROLEAU ACTIONEE PAR CHÂINETTE****Utilisation:**

- Vertical
- Incliné

**Environnement:**

- Intérieur
- Directement sur la fenêtre

**Tissus:**

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

**Supports lateraux:**

- Termoplastique
- Termoplastique conçu pour raccorder les guides latéraux
- Aluminium 6060 T60 UNI 8278

**Tube enrouleur:**

- Ø23 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278

**Guides latéraux:**

- En fil de perlon Ø1,5 mm

**Barre de lestage:**

- Rond Ø15 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Rond Ø15 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique avec œil pour faire glisser le câble

**Couleurs:**

- Blanc RAL 9016 brillant
- Noir RAL 9005 brillant
- Bronze
- Argent anodisé
- Chrome
- Autres couleurs sur demande

**Drive:**

- Chainette directe

**Fixation supérieure:**

- Plafond/mur avec supports en aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Plafond/mur avec supports en thermoplastique

**Taille maximale:**

- Avec tube Ø23 mm en aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 160 x H 260 cm

**ROLLOS BEDIENUNG MIT KETTE****Anwendung:**

- Vertikal
- Dachfenster

**Anwendungsumgebung:**

- Innenliegend
- Rahmen

**Stoffe:**

- Halbtransparent
- Verdunkelnd
- Außenbereich
- Seitliche Träger:**
- In Thermoplast
- In Thermoplast für Pendelsicherung geeignet
- In Aluminium 6060 T60 UNI 8278

**Rollo Welle:**

- Ø23 mm in extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278

**Pendelsicherungen:**

- Mit Perlonschnur Ø1,5 mm

**Beschwerung:**

- Extruiertes Aluminium runde Form Ø15 mm 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel
- Extruiertes Aluminium runde Form Ø15 mm 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel mit Öse für Pendelsicherung

**Farbe:**

- Weiß RAL 9016 poliert;
- Schwarz RAL 9005 poliert
- Bronze
- Silber eloxiert
- Chrome
- Andere Farben auf Anfrage

**Bedienung:**

- Direkt Getriebe Kette

**Obere Befestigung:**

- Druckguss Aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Edelstahl AISI 316 Decke/Wand Montage mit thermoplast Abdeckungen

**Abmessungen:**

- Mit Rohrwelle Ø23 mm in Aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 160 x H 260 cm

**ROLGORDIJN BEDIEND MET KETTING****Gebruik:**

- Verticaal
- Schuin

**Omgeving:**

- Binnen
- Direct op het raam

**Doeken:**

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

**Laterale einddeksels (Laterale steunen):**

- Thermoplastic
- Thermoplastic voor aansluiting zijgeleidingen
- In aluminium 6060 T60 UNI 8278

**Oprolbuis:**

- Ø23 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278

**Zijgeleidingen:**

- Met perlon kabel Ø1,5 mm

**Onderlat:**

- Rond in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic
- Rond in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplastic met oog voor kabelgeleiding

**Kleuren:**

- Wit RAL 9016 gepolijst
- Wart RAL 9005 gepolijst

- Brons
- Geanodiseerd aluminium
- Chrom

Andere kleuren op aanvraag

**Bediening:**

- Kettingbediening direct

**Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):**

- Plafond / muur met steunen in aluminium 6060 T60 UNI 8278
- Plafond / muur met steunen in thermoplastische

**Maximale afmeting:**

- Met buis Ø23 in aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 160 x H 260 cm

**РУЛОННАЯ ШТОРА С ПРИВЕДЕНИЕМ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ ЦЕПОЧКИ****Установка:**

- Вертикальная
- Наклонная

**Помещения:**

- Внутренние
- На раму

**Вид ткани:**

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

**Боковые крепления:**

- из термопластика
- из литого-прессованного алюминиевого сплава, предрасположенные к монтажу боковых направляющих
- В алюминиевых 6060 T60 UNI 8278

**Наматывающая труба:**

- Ø 23 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278

**Боковые направляющие:**

- из перлоновой нити Ø1,5 мм

**Утяжелитель:**

- Круглый Ø15 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика
- Круглый Ø15 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика с отверстиями для скольжения направляющих

**Цвет:**

- RAL 9016 полированный
- черный цвет RAL 9005 полированный
- Бронзовый
- Анодированный серебряный
- Хром

другие цвета — по запросу

**Управление:**

- цепочкой с прямой передачей

**Верхнее фиксирование:**

- к потолку/к стене скобами из литого-прессованного алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278
- к потолку/к стене скобами из термопластика

**Максимальные размеры:**

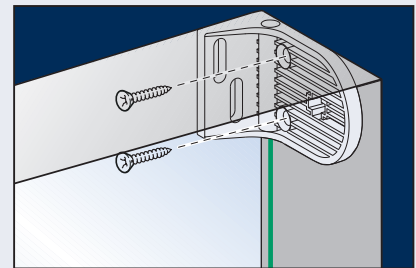
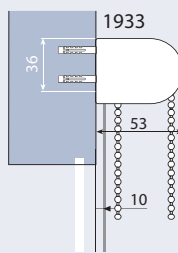
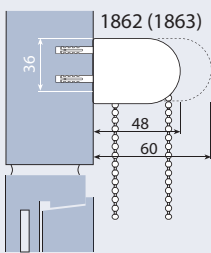
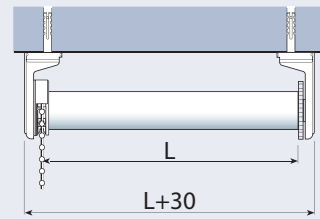
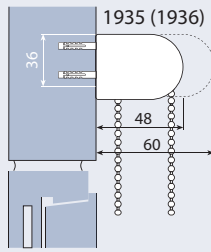
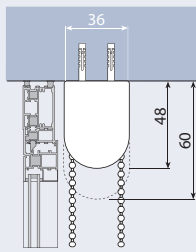
- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 Ø23 мм Ш160 x В 260 см

# Sidewinder 8220



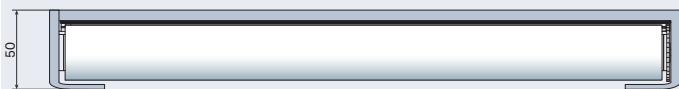
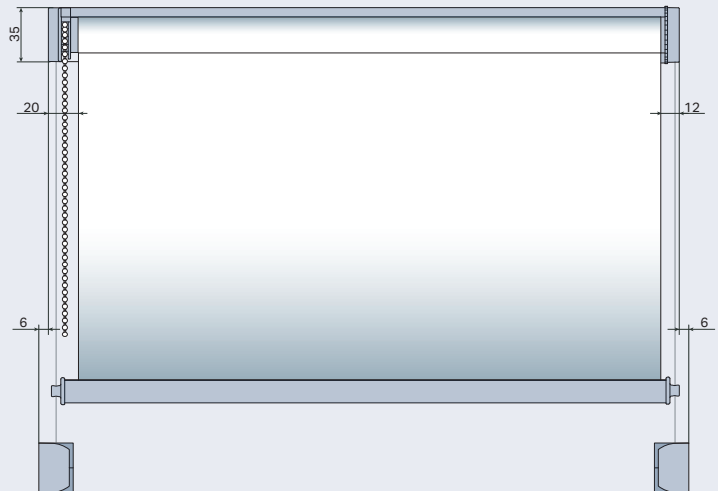
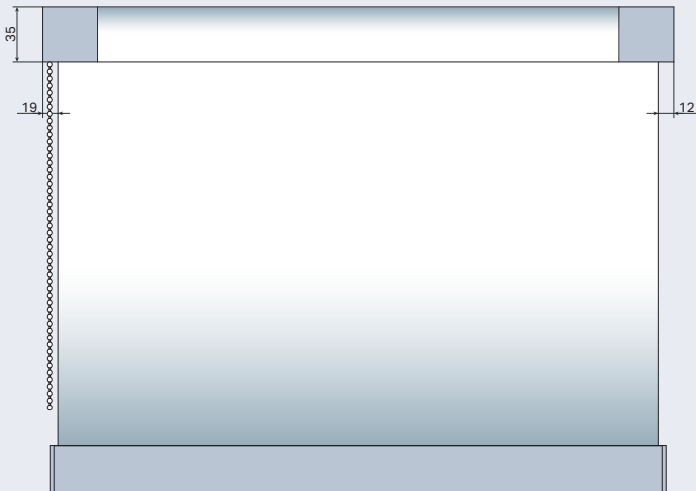
7.1.27

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА



*Installazione con guide in filo perlon*  
*Installation with perlon wire guides*  
*Instalación con guías in monofilamento perlon*  
*Instalação com guias de fio perlon*  
*Installation sur guides en fil perlon*  
*Montage mit führungen aus perlonschnur*  
*Installatie met geleiders van perlondraad*  
*Установка с направляющей из перлонового шнура*

## Sidewinder 8220 QUICKFIX





7.1.28

# Sidewinder 8220

**Kg** PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO  
POIDS RECOMMANDÉ - AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС

## Sidewinder 8220

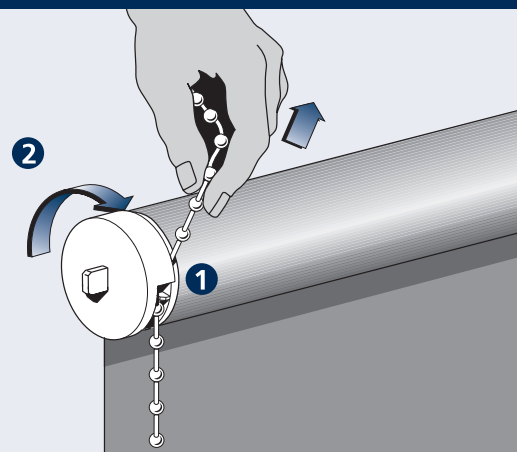
H \ L	50	60	70	80	90	100	120	140	160
100	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g
120	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g
140	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	150 g
160	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	150 g
180	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g
200	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	150 g
220	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g
240	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g
260	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g

## Sidewinder 8220 Quick Fix

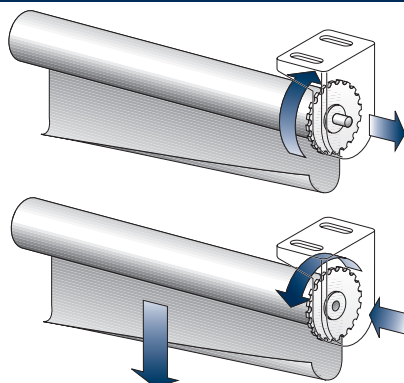
H \ L	50	60	70	80	90	100	120	140	160
100	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g
120	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g
140	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g
160	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g
180	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g
200	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g
220	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g
240	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g
260	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g	150 g

### INSERIMENTO CATENELLA - CHAIN INSERTION - INSERCIÓN CADENA - INSERIR A CORRENTE - METTRE LA CHAÎNE - EINSETZEN DER KETTE - KETTING AANBRENGEN - УСТАНОВКА ЦЕПОЧКИ

- 1 - Inserire la catenella tra il carter e la ruota. 2 - Ruotare il carter
- 1 - Insert the chain between the cover and the wheel. 2 - Rotate the cover
- 1 - Insertar la cadena entre la envolvente y la rueda. 2 - Deslizar la cadena en su alojamiento haciendo girar la rueda del mando
- 1 - Inserir a corrente entre a cobertura de revestimento e a roda. 2 - Rodar a cobertura
- 1 - inserer la chaîne entre la couverture et le rouleau. 2 - tourner la couverture
- 1 - Die Kette zwischen das Gehäuse und das Rad einschieben. 2- Das Gehäuse drehen
- 1 - De ketting aanbrengen tussen de kap en de rol. 2 - de kap draaien
- 1 - Вставьте цепочку между картером и рулоном. 2 - Прокрутите картер



### INSERIMENTO E RIMOZIONE DEL RULLO - ROLLER INSERTION AND REMOVAL - INTRODUCCIÓN Y EXTRACCIÓN DEL RODILLO - INTRODUÇÃO E REMOÇÃO DO ROLO POSE ET ENLÈVEMENT DU ROULEAU - EINSETZEN UND ENTFERNEN DES ROLLOS - PLAATSEN EN AFNEMEN VAN DE ROL - УСТАНОВКА И СЪЯТИЕ РУЛОНА



- Per inserire e rimuovere il rullo, far rientrare il perno di sostegno ruotando la ruota dentata.
- To insert and remove the roller, pull in the support pin by turning the toothed wheel.
- Para introducir y extraer el rodillo, hacer que se introduzca hacia dentro el perno del soporte girando la rueda dentada.
- Para introduzir e remover o rolo, empurrar o perno de apoio para dentro, rodando a roda dentada.
- Pour mettre et enlever le rouleau dans les supports, tourner à la rouette dentée.
- Für das Einsetzen und Entfernen des Rollos, lassen Sie den Trägerbolzen wieder einrücken, indem sie das Zahnrad drehen.
- Om de rol in de steunen te plaatsen of af te halen, draaien met het tandwiel.
- Для того, чтобы установить или удалить рулон, необходимо вставить опорный стержень и повернуть зубчатое колесо.

## QUICKFIX

**QuickFix** è la soluzione Mottura per installare una tenda a rullo sia con azionamento a catenella che a molla decelerata, direttamente sul serramento di una finestra o di una porta finestra senza forare il serramento in alluminio o pvc, mantenendo intatte le caratteristiche di isolamento e la garanzia del serramento.

**QuickFix** is the Mottura solution to install a chain or decelerated spring operating directly on the frame of a window or door without drilling the aluminum or PVC surface while keeping the insulation characteristics and in order to maintain the guarantee of the window or door.

**QuickFix** es la solución de Mottura para instalar una cortina enrollable con funcionamiento tanto de cadena como de resorte desacelerado, directamente en el marco de una ventana o puerta ventana sin perforar el marco de aluminio o PVC, manteniendo las características de aislamiento y la garantía de la ventana. .

**QuickFix** é a solução Mottura para a instalação de um estore de enrolar com funcionamento por cadeia e mola desacelerada, diretamente no caixilho de uma janela ou porta francesa sem furar o caixilho de alumínio ou PVC, mantendo as características de isolamento e a garantia da janela.

**QuickFix** est la solution Mottura pour installer un store enrouleur à fonctionnement à la fois chaîne et ressort ralenti, directement sur le cadre d'une fenêtre ou porte-fenêtre sans percer le cadre aluminium ou PVC, tout en conservant les caractéristiques d'isolation et la garantie de la fenêtre .

**QuickFix** ist die Mottura-Lösung für die Installation eines Rollos mit Ketten- und verzögerter Federbedienung direkt am Rahmen eines Fensters oder einer Fenstertür, ohne den Aluminium- oder PVC-Rahmen zu bohren, wobei die Isoliereigenschaften und die Garantie des Fensters erhalten bleiben .

**QuickFix** is dé oplossing van Mottura voor het installeren van een rolgordijn met zowel ketting- als vertraagde veerbediening, direct op het kozijn van een raam of openslaande deur zonder boren in het aluminium of PVC kozijn, met behoud van de isolerende eigenschappen en de garantie van het raam. .

**QuickFix** — это решение Mottura для установки рулонных штор с цепным и замедленным пружинным приводом непосредственно на оконную раму или французскую дверь без сверления отверстий в алюминиевой или ПВХ-раме с сохранением изоляционных характеристик и гарантии на окно.

**QuickFix**  
solution



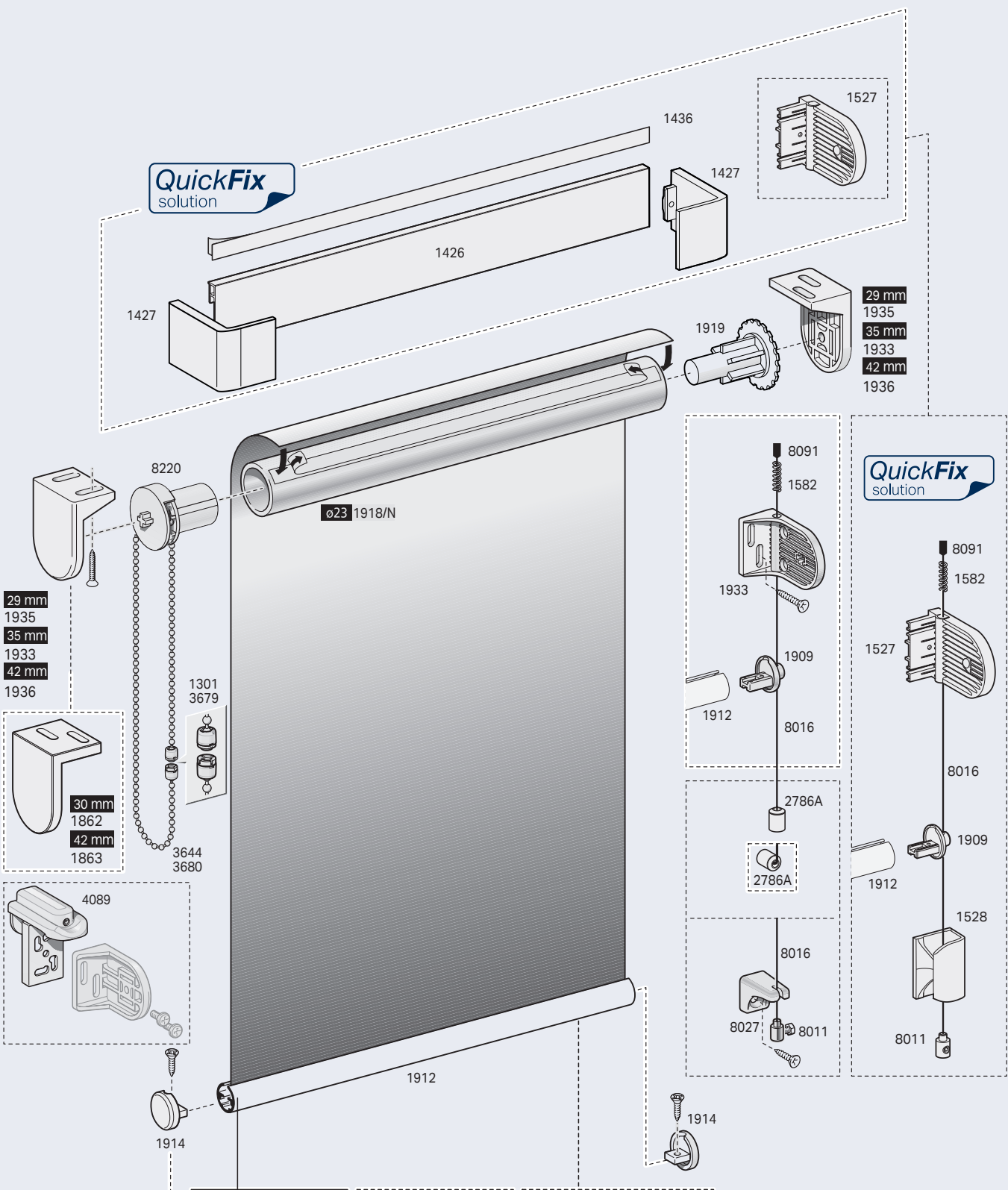


7.1.30

# Sidewinder 8220

QuickFix solution

QuickFix solution

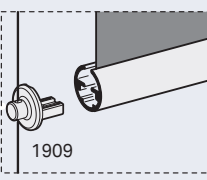
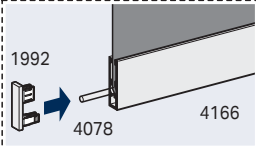
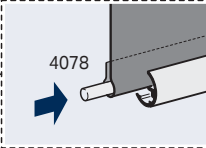
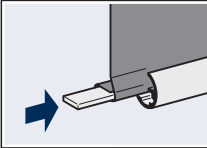


- 29 mm
- 1935
- 35 mm
- 1933
- 42 mm
- 1936

- 30 mm
- 1862
- 42 mm
- 1863

- 4089

- 29 mm
- 1935
- 35 mm
- 1933
- 42 mm
- 1936



### Child Safety Devices

